



ASPIRADOR ESCOBA Y DE MANO 2 EN 1 RECARGABLE SCOPA ELETTRICA RICARICABILE 2 IN 1 SHSS 18 B1

(ES)

ASPIRADOR ESCOBA Y DE MANO 2 EN 1 RECARGABLE

Instrucciones de uso

(PT)

ASPIRADOR MANUAL E DE PÉ COM BATERIA 2 EM 1

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1 AKKU-HAND- UND- BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

SCOPA ELETTRICA RICARICABILE 2 IN 1

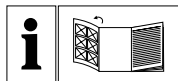
Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER

Operating instructions

IAN 359922_2101



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	15
PT	Manual de instruções	Página	29
GB / MT	Operating instructions	Page	43
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	57

Diagram illustrating the components of the Philips SH6560 steam iron, numbered 1 through 7:

1. Main body of the iron.
2. Steam control knob.
3. Steam soleplate.
4. Steam soleplate.
5. Steam soleplate.
6. Steam soleplate.
7. Steam soleplate.

Diagram of the ZINUS Technology cordless stick vacuum cleaner with numbered callouts:

- 8: On/Off button
- 9: LED indicator
- 10: Motor tube
- 11: Dust container
- 12: Side handle
- 13: Main handle
- 14: Battery pack
- 15: Charging dock

Diagram illustrating the components of the hair shaver:

- 16: The main body of the shaver.
- 17: The power adapter.
- 18: The power cord.
- 19: The shaver head.
- 20: The shaver head cover.
- 21: The shaver head cover latch.
- 22: The shaver head cover latch.

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Descripción del aparato	2
Características técnicas	3
Indicaciones de seguridad	4
Antes del primer uso	7
Carga del aparato	7
Montaje/desmontaje	7
Montaje de la columna	7
Montaje/desmontaje de la pieza manual en la columna de la aspiradora	8
Manejo	8
Uso de la pieza manual con la columna de la aspiradora	8
Uso de la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1	9
Uso de la pieza manual	9
Limpieza y mantenimiento	9
Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro	10
Limpieza del aparato	10
Limpieza del rodillo de cepillos	10
Almacenamiento	11
Solución de fallos	11
Desecho	12
Desecho del aparato	12
Desecho del embalaje	12
Garantía de Kompernass Handels GmbH	12
Asistencia técnica	14
Importador	14
Pedido de recambios	14

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad.

Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados.

Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies y materiales secos, así como para su uso doméstico privado. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Volumen de suministro

- Aspiradora vertical inalámbrica con aspirador de mano 2 en 1
- Boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1
- Columna
- Soporte (con conexión de carga)
- Fuente de alimentación
- Instrucciones de uso

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

Figura A:

- 1 Mango de la pieza manual
- 2 Interruptor de encendido/apagado ①/piloto de control de carga
- 3 Pieza manual
- 4 Botón de desencastre ▲ (depósito de suciedad)
- 5 Filtro HEPA
- 6 Filtro grueso
- 7 Depósito de suciedad

Figura B:

- 8 Interruptor de encendido/apagado ①
- 9 Botón ECO
- 10 Columna
- 11 Tornillo (posterior)
- 12 Botones de desencastre
- 13 Alojamiento para la pieza manual
- 14 Rodillo de cepillos
- 15 Iluminación led

Figura C:

- 16 Boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1
- 17 Fuente de alimentación
- 18 Conector de la fuente de alimentación
- 19 Soporte (con conexión de carga)
- 20 Conexión de carga (parte inferior)
- 21 Compartimento para accesorios
- 22 Soporte para accesorios

Características técnicas

Boquilla para suelos

Potencia nominal	5 W
Polaridad	

Pieza manual

Tensión/corriente de entrada	22 V --- (corriente continua)/0,5 A
Potencia nominal	90 W
Polaridad	

Batería

Capacidad	2200 mAh
Batería	18 V --- (corriente continua) (5 pilas de iones de litio de 3,6 V)
Duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada (según el tipo de suelo)	Nivel 1 (modo normal): aprox. 26 min Nivel 2 (modo ECO): aprox. 34 min

Fuente de alimentación

Fabricante	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM ALEMANIA Número de registro mercantil: HRB 4598
Modelo	SHSS 18 B1-1
Tensión de entrada	100-240 V $\sim$ (corriente alterna)
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	22,0 V --- (corriente continua)
Corriente de salida	0,5 A
Potencia de salida	11,0 W
Eficiencia media en activo	84,2 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	80,0 %
Consumo de potencia sin carga	0,09 W
Consumo de corriente	0,4 A
Polaridad	
Clase de aislamiento	II/  (aislamiento doble)
Clase de eficiencia	6 

INDICACIÓN

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No utilice el aspirador de mano si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- ▶ Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- ▶ Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- ▶ Antes de cargar el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas de la fuente de alimentación se corresponda con la tensión de la red.
- ▶ No toque la fuente de alimentación ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- ▶ No utilice un cable alargador para conectar la fuente de alimentación, sino conéctela directamente a una toma eléctrica.



No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar agua u otros líquidos.
- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- ▶ No aspire nunca cerillas ardiendo, colillas ni cenizas candentes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- ▶ El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivos ni para líquidos químicos y agresivos.
- ▶ Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- ▶ En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios recomendados por el fabricante.
- ▶ La fuente de alimentación no debe utilizarse para otros fines.
- ▶ Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asiéndolo por el propio enchufe.
- ▶ Evite colocar el aspirador de mano junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
- ▶ Tenga especial cuidado al utilizar el aspirador de mano sobre una escalera. ¡Peligro de caídas!
- ▶ Este producto contiene una batería recargable. No arroje el aparato al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!
- ▶ Antes de limpiar el rodillo de cepillos, extraiga siempre la pieza manual de la columna de la aspiradora para evitar la activación accidental del rodillo de cepillos.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!



- ▶ El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!
- ▶ No utilice el aspirador de mano sin el filtro HEPA montado.
- ▶ No utilice la fuente de alimentación para otro producto ni intente cargar este aparato con otra fuente de alimentación. Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada con este aparato.
- ▶ La batería de este aparato no puede cambiarse.
- ▶ No intente recargar nunca pilas que no sean recargables.



Utilice la fuente de alimentación exclusivamente en estancias interiores.

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje y los adhesivos protectores del aparato, especialmente los adhesivos protectores de los contactos de la parte trasera de la pieza manual **3**.
- Coloque el soporte **19** sobre la base de forma que el soporte **19** quede encastrado.

INDICACIÓN

- El aparato se suministra con la batería descargada. Antes de usar el aparato por primera vez, debe cargarse la batería durante 5-6 horas.

Carga del aparato

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de comenzar con la carga.
- Para cargar el aparato, conecte la fuente de alimentación **17** a una toma eléctrica y conecte el conector **18** en la conexión de carga **20** de la parte inferior del soporte **19**. Introduzca el cable a través del alojamiento de la parte trasera del soporte **19** para que el soporte **19** no aplaste el cable.
- Coloque la columna de la aspiradora con la pieza manual **3** insertada en el soporte **19**. Tras esto, el piloto de control de carga **2** se ilumina en rojo. Una vez recargado el aparato, el piloto de control de carga **2** se ilumina en azul.
- Vuelva a cargar la batería cuando aprecie que la potencia de aspiración del aparato sea más débil.

INDICACIÓN

- Si la batería tiene poca carga, el piloto de control de carga **2** comienza a parpadear en azul. En este estado, el aparato puede funcionar unos 3-5 minutos más.
- Si la batería está totalmente descargada, el piloto de control de carga **2** parpadea cinco veces en rojo y el aparato se apaga.

Montaje/desmontaje

Montaje de la columna

- 1) Desatornille el tornillo **11** de la parte posterior de la columna **10** con un destornillador en sentido antihorario. Retire el tornillo **11** del orificio de la columna **10**.
- 2) Coloque la columna **10** sobre el soporte de la columna del aparato. Desplace la columna **10** totalmente por el soporte de la columna hasta que quede bien fijada en el aparato (fig. 1).

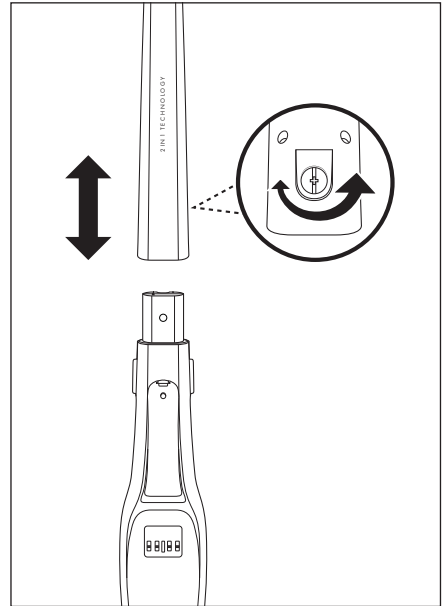


Fig. 1

- 3) Vuelva a colocar el tornillo **11** en el orificio de la columna **10**. Apriete bien el tornillo **11** con un destornillador en sentido horario (fig. 1).

Montaje/desmontaje de la pieza manual en la columna de la aspiradora

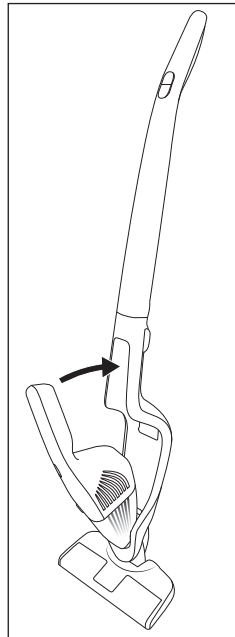


Fig. 2

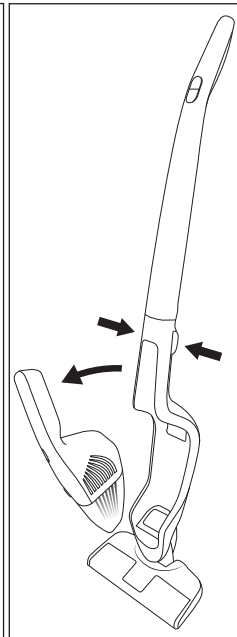


Fig. 3

- 1) Para montar la pieza manual **3** en la columna **10**, introduzca la punta de la pieza manual **3** en el alojamiento para la pieza manual **13**.
- 2) Tras esto, presione el mango **1** de la pieza manual **3** contra la columna **10** de la aspiradora de forma que la pieza manual **3** quede encastrada y fija (fig. 2).
- 3) Para extraer la pieza manual **3** de la columna **10** de la aspiradora, pulse los dos botones de desencastre **12**.
- 4) Tire de la pieza manual **3** hacia arriba/delante para extraerla del alojamiento para la pieza manual **13** (fig. 3).

Manejo

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- El orificio de aspiración debe estar siempre libre y no puede quedar obstruido. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- No utilice la boquilla para suelos para aspirar alfombras de pelo largo. ¡De lo contrario, el rodillo de cepillos **14** se enredaría en la alfombra y bloquearía la aspiradora!

INDICACIÓN

- Asegúrese siempre de que el filtro HEPA **5** y el filtro grueso **6** estén montados antes de utilizar el aparato.
- En cuanto aprecie que la potencia de aspiración disminuye notablemente y el piloto de control de carga **2** parpadee en azul, vuelva a conectar el aparato a la fuente de alimentación **17**.

Uso de la pieza manual con la columna de la aspiradora

- 1) Inserte la pieza manual **3** en el alojamiento para la pieza manual **13** de la manera descrita en el capítulo **Montaje/desmontaje**.
- 2) Encienda el aparato por medio del interruptor de encendido/apagado **1** **8**. Tras esto, el piloto de control de carga **2** se ilumina en azul, la iluminación led **15** de la boquilla para suelos se ilumina y el rodillo de cepillos **14** gira.

INDICACIÓN

- Pulse el botón ECO **9** para cambiar al modo ECO de ahorro de energía. Con esto, el aparato aspira con una menor potencia, pero funciona durante más tiempo. Vuelva a pulsar el botón ECO **9** para volver a trabajar a plena potencia.

- 3) Desplace la boquilla para suelos sobre las zonas que desee aspirar. Para ello, sujete la columna **10** de forma que la boquilla para suelos quede plana sobre el suelo.

- 4) Pulse el interruptor de encendido/apagado ① **8** para finalizar la aspiración. Tras esto, el rodillo de cepillos **14** se para y el piloto de control de carga **2** y la iluminación led **15** se apagan.

Uso de la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1

INDICACIÓN

- Apague el aparato antes de montar o desmontar la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16**.

La boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16** del aparato cuenta con dos boquillas distintas para distintas aplicaciones. Seleccione la boquilla más adecuada para la aplicación deseada:

Boquilla con cepillo

Utilice la boquilla con cepillo para limpiar superficies blandas y delicadas.

Boquilla para juntas

Utilice la boquilla para juntas para limpiar los lugares estrechos y de difícil acceso.

- Coloque la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16** en la pieza manual **3**.
- Como alternativa, puede colocar solo la boquilla con cepillo o la boquilla para juntas en la pieza manual **3**.
- Tras el uso, desmonte la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16** o la boquilla individual que corresponda de la pieza manual **3**.

Uso de la pieza manual

- 1) Extraiga la pieza manual **3** del alojamiento para la pieza manual **13** de la manera descrita en el capítulo **Montaje/desmontaje**.
- 2) En caso necesario, coloque la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16** en la pieza manual **3**. Como alternativa, puede colocar solo la boquilla con cepillo o la boquilla para juntas en la pieza manual **3**.
- 3) Pulse el interruptor de encendido/apagado ① **2** de la pieza manual **3** y aspire las zonas deseadas. El piloto de control de carga **2** se ilumina en azul durante el funcionamiento.
- 4) Si desea finalizar la aspiración, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado ① **2**. Con esto, el piloto de control de carga **2** se apaga.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Desconecte siempre la fuente de alimentación **17** de la toma eléctrica. Desconecte también el conector **18** de la conexión de carga **20** situada en el soporte **19** antes de limpiar el soporte **19**.
- Extraiga siempre la pieza manual **3** del alojamiento para la pieza manual **13** de la columna **10** de la aspiradora antes de limpiar los siguientes componentes:
 - la pieza manual **3**,
 - la columna **10** o
 - el rodillo de cepillos **14**.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos, ya que podrían dañar la superficie.

INDICACIÓN

- La iluminación led **15** no requiere mantenimiento. Los ledes no pueden cambiarse.

Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro

INDICACIÓN

- Para conseguir los mejores resultados, vacíe el depósito de suciedad **7** y limpie el filtro HEPA **5** con regularidad.
- Para solicitar un nuevo filtro HEPA **5**, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Pedido de recambios**).

- 1) Para abrir el depósito de suciedad **7**, extraiga la pieza manual **3** del alojamiento para la pieza manual **13**.
- 2) Pulse el botón de desencastre **4** y, al mismo tiempo, tire del depósito de suciedad **7** hacia delante.
- 3) Retire primero el filtro HEPA **5** y después el filtro grueso **6** del depósito de suciedad **7** (fig. 4). Sacuda ambas piezas sobre un cubo de basura o un contenedor similar. En caso necesario, puede enjuagar el filtro HEPA **5** con agua limpia. Tras esto, deje que se seque completamente al aire.

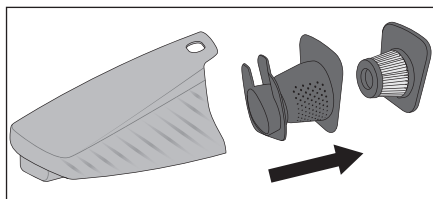


Fig. 4

- 4) Vacíe el depósito de suciedad **7** sobre un cubo de basura o un contenedor similar.
- 5) Vuelva a insertar primero el filtro grueso **6** y después el filtro HEPA **5** ya seco.
- 6) Vuelva a colocar el depósito de suciedad **7** en la pieza manual **3**; para ello, el encastre inferior de la pieza manual **3** debe insertarse primero en el alojamiento del depósito de suciedad **7**. Tras esto, presione la parte superior del depósito de suciedad **7** contra la pieza manual **3** hasta que el depósito de suciedad **7** quede encastrado y fijo.

Limpieza del aparato

Limpie el aparato con un paño húmedo. En caso de suciedad persistente, añada un poco de jabón lavavajillas suave al paño. Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de volver a utilizarlo.

Limpieza del rodillo de cepillos

Compruebe regularmente si el rodillo de cepillos **14** está obstruido y elimine el cabello, los hilos o la suciedad atascada. Para ello, desmonte el rodillo de cepillos **14** de la siguiente manera:

- 1) Dé la vuelta a la boquilla para suelos.
- 2) Desplace el bloqueo de la placa de cobertura hacia el símbolo  y desmonte la placa de cobertura (fig. 5).
- 3) Retire el rodillo de cepillos **14**.
- 4) Retire los restos de suciedad (a ambos lados de las cerdas) y limpie el rodillo de cepillos **14**. Para ello, utilice un paño húmedo y frote de dentro afuera los distintos grupos de cerdas.
- 5) Para volver a insertar el rodillo de cepillos **14**, introduzca primero el extremo ancho en el eje de accionamiento de forma que el rodillo de cepillos **14** quede encastrado.
- 6) Tras esto, introduzca el otro extremo en el alojamiento para que el rodillo de cepillos **14** quede insertado en la boquilla para suelos.

- 7) Vuelva a colocar la placa de cobertura hasta que quede bien fija. La placa de cobertura queda encastrada cuando el encastre se desliza automáticamente hacia el símbolo  (fig. 5).

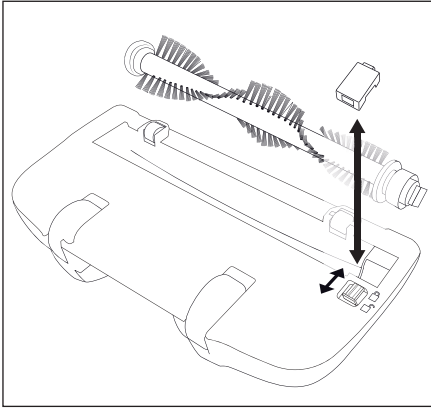


Fig. 5

Almacenamiento

- Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte **19**.
- Coloque la boquilla para juntas y boquilla con cepillo 2 en 1 **16** en el compartimento para accesorios **21**.
- Como alternativa, puede colocar la boquilla con cepillo y la boquilla para juntas de forma individual o conjunta en el soporte para accesorios **22**.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.

Solución de fallos

El aparato no funciona.

- La batería no está cargada.
 - Cargue el aparato (consulte el capítulo **Carga del aparato**).
- El aparato está defectuoso.
 - Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

El aparato funciona, pero apenas aspira.

- La batería no está lo suficientemente cargada.
 - Cargue el aparato (consulte el capítulo **Carga del aparato**).
- El depósito de suciedad **7** está lleno.
 - Vacíe el depósito de suciedad **7** (consulte el capítulo **Limpieza y mantenimiento**).
- El filtro HEPA **5** está atascado.
 - Limpie el filtro HEPA **5** (consulte el capítulo **Limpieza y mantenimiento**).

El aparato no se carga.

- La fuente de alimentación **17** no está correctamente conectada en la conexión de carga **20** o en la toma eléctrica.
 - Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación **17**.
- La fuente de alimentación **17** está defectuosa.
 - Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho

Desecho del aparato



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

INDICACIÓN

- Este aparato contiene una batería que no puede desmontarse. El desmontaje o cambio de la batería está reservado exclusivamente para el fabricante, su servicio de asistencia técnica o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros. Para el desecho del aparato, debe indicarse que contiene una batería.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente.

Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso.

Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 359922_2101 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 359922_2101.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR / Min. + 0,11 EUR /
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR / Min. + 0,11 EUR /
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompennass@idl.es

IAN 359922_2101

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompennass.com

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompennass.com de forma permanente.



SHSS 18 B1

Escanee este código QR con su smartphone o tableta.

Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web (www.kompennass.com), ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).
- Especifique siempre el número de artículo (p. ej., **123456_7890**) indicado en la portada de estas instrucciones de uso al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Indice

Introduzione	16
Uso conforme	16
Materiale in dotazione	16
Descrizione dell'apparecchio	16
Dati tecnici	17
Avvertenze di sicurezza	18
Prima del primo impiego	21
Caricamento dell'apparecchio	21
Montaggio/smontaggio	21
Montaggio del manico	21
Collegamento dell'aspiratore portatile al manico/distacco del dispositivo portatile dal manico	22
Uso	22
Utilizzo dell'aspiratore portatile con il manico	22
Utilizzo dell'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1	23
Utilizzo dell'aspiratore portatile	23
Pulizia e piccola manutenzione	23
Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro	24
Pulizia dell'apparecchio	24
Pulizia del rullo a spazzola	24
Conservazione	25
Eliminazione dei guasti	25
Smaltimento	26
Smaltimento dell'apparecchio	26
Smaltimento dell'imballaggio	26
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	26
Assistenza	28
Importatore	28
Ordinazione di pezzi di ricambio	28

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente ad aspirare materiale asciutto da superfici asciutte. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. L'apparecchio non dev'essere utilizzato su persone o animali. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Materiale in dotazione

- Aspirapolvere a batteria portatile e per pavimento 2-in-1
- Accessorio spazzola e per fugature 2-in-1
- Manico
- Supporto (con presa di carica)
- Alimentatore
- Manuale di istruzioni

NOTA

- Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione a eventuali danni visibili.
- In caso di dotazione incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- 1 Impugnatura aspiratore portatile
- 2 Interruttore ON/OFF ①/spia di controllo della carica
- 3 Aspiratore portatile
- 4 Tasto di sblocco ▲ (contenitore di raccolta dello sporco)
- 5 Filtro HEPA
- 6 Filtro a maglia grossa
- 7 Contenitore dello sporco

Figura B:

- 8 Interruttore ON/OFF ①
- 9 Tasto ECO
- 10 Manico
- 11 Vite (posteriore)
- 12 Tasti di sblocco
- 13 Incavo dell'aspiratore portatile
- 14 Rullo a spazzola
- 15 Illuminazione con LED

Figura C:

- 16 Accessorio spazzola e per fugature 2-in-1
- 17 Alimentatore
- 18 Spinotto cavo alimentatore
- 19 Supporto (con presa di carica)
- 20 Presa di carica (lato inferiore)
- 21 Scomparto accessori
- 22 Porta-accessori

Dati tecnici

Bocchetta per pavimenti

Potenza nominale	5 W
Polarità	

Aspiratore portatile

Tensione/corrente d'ingresso	22 V  (corrente continua), 0,5 A
Potenza nominale	90 W
Polarità	

Batterie

Capacità	2200 mAh
Batterie	18 V  (corrente continua) (5 batterie agli ioni di litio da 3,6 V)
Autonomia a batteria completamente carica (a seconda del tipo di pavimento)	Livello 1 (modalità normale): circa 26 min. Livello 2 (modalità ECO): circa 34 min.

Alimentatore

Produttore	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Numero di iscrizione alla camera di commercio: HRB 4598
Modello	SHSS 18 B1-1
Tensione d'ingresso	100-240 V ~ (corrente alternata)
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	22,0 V  (corrente continua)
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza in uscita	11,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	84,2%
Efficienza a carico ridotto (10%)	80,0%
Assorbimento di potenza a vuoto	0,09 W
Corrente assorbita	0,4 A
Polarità	
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Classe di efficienza	6 

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- ▶ Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Prima di caricare l'apparecchio accertarsi che la tensione riportata nei dati tecnici dell'alimentatore/ corrisponda alla tensione di rete.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- ▶ Non usare cavi di prolunga, bensì inserire l'alimentatore direttamente nella presa.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare acqua o altri liquidi.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare oggetti a punta o pezzi di vetro.
- ▶ Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere ancora ardente o mozziconi di sigarette.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi.
- ▶ Afferrare sempre la spina per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale. Pericolo di caduta!
- ▶ Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco e non esporlo a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- ▶ Prima di pulire il rullo a spazzola rimuovere sempre l'aspiratore portatile dal manico in modo da evitare un avvio accidentale del rullo a spazzola.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!



- ▶ Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- ▶ Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro HEPA.
- ▶ Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare l'apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio.
- ▶ Le batterie presenti in questo apparecchio non possono essere sostituite.
- ▶ Non caricare mai pile non ricaricabili!



Utilizzare l'alimentatore solo al chiuso.

Prima del primo impiego

- Rimuovere dall'apparecchio tutti i materiali dell'imballaggio e gli adesivi di protezione, specialmente quello che si trova sui contatti presenti sul lato posteriore dell'aspiratore portatile 3.
- Infilare il supporto 19 sul sostegno in modo tale che il supporto 19 si innesti in posizione.

NOTA

- L'apparecchio è stato fornito con batterie scariche. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, mettere le batterie sotto carica per 5 - 6 ore.

Caricamento dell'apparecchio

NOTA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di iniziare il caricamento.
- Per caricare l'apparecchio collegare l'alimentatore 17 a una presa di corrente. Infilare la spina femmina 18 nella presa di carica 20 che si trova sul lato inferiore del supporto 19. Far passare il cavo attraverso l'incavo che si trova sul lato posteriore del supporto 19, in modo tale che il supporto 19 non poggi sul cavo.
- Disporre il manico con l'aspiratore portatile 3 inserito sul supporto 19.
La spia di controllo della carica 2 si accende con luce rossa. Quando l'apparecchio è carico, la spia di controllo della carica 2 si accende con luce blu.
- Ricaricare le batterie solo quando la potenza di aspirazione dell'apparecchio si riduce sensibilmente.

NOTA

- In caso di batterie quasi scariche, la spia di controllo della carica 2 inizia a lampeggiare con luce blu. In queste condizioni l'apparecchio può essere utilizzato per altri 3 - 5 minuti circa.
- Una volta che le batterie si sono completamente scaricate, la spia di controllo della carica 2 lampeggia cinque volte con luce rossa e l'apparecchio si spegne.

Montaggio/smontaggio

Montaggio del manico

- 1) Allentare la vite 11 posta sul lato posteriore del manico 10 girandola in senso antiorario con un cacciavite. Estrarre la vite 11 attraverso l'apertura per vite del manico 10.
- 2) Applicare il manico 10 al supporto manico dell'apparecchio. Spingere completamente il manico 10 sul supporto finché non si innesta saldamente nell'apparecchio. (fig. 1).

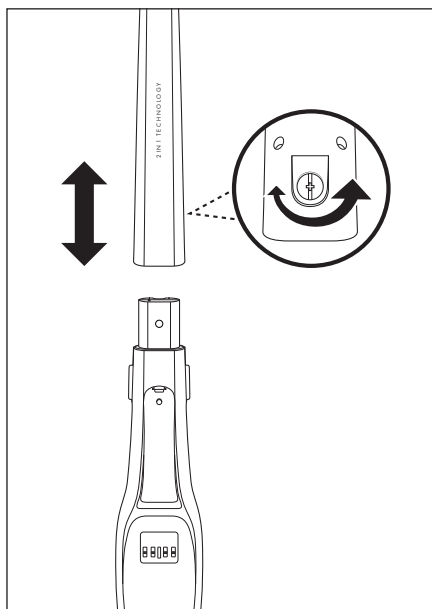


Fig. 1

- 3) Reinserrire la vite 11 nell'apertura per vite del lato posteriore del manico 10. Stringere la vite 11 in senso orario con un cacciavite (fig. 1).

Collegamento dell'aspiratore portatile al manico/distacco del dispositivo portatile dal manico

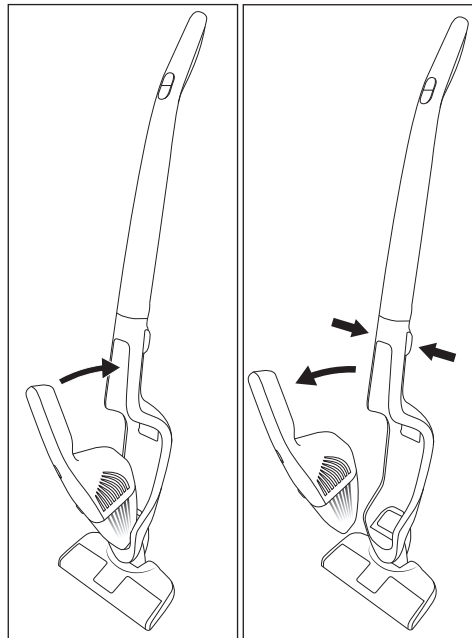


Fig. 2

Fig. 3

- 1) Per collegare l'aspiratore portatile **3** al manico **10**, spingere la punta del dispositivo portatile **3** nell'apertura dell'incavo per dispositivo portatile **13**.
- 2) Introdurre poi l'impugnatura **1** dell'aspiratore portatile **3** nel manico **10** in modo tale che l'aspiratore portatile **3** si innesti in posizione e rimanga ben fisso (fig. 2).
- 3) Per staccare l'aspiratore portatile **3** dal manico **10**, premere i due tasti di sblocco **12**.
- 4) Estrarre l'aspiratore portatile **3** dall'incavo **13** tirandolo verso l'alto/in avanti (fig. 3).

Uso

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- L'apertura di aspirazione deve essere sempre libera e non intasata. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- Non aspirare tappeti a pelo lungo con la bocchetta per pavimenti. Il rullo a spazzola **14** potrebbe impigliarsi nel tappeto e bloccarsi!

NOTA

- Verificare che il filtro HEPA **5** e il filtro a maglie grosse **6** siano sempre inseriti prima di usare l'apparecchio.
- Non appena la potenza di aspirazione si indebolisce sensibilmente e la spia di controllo della carica **2** inizia a lampeggiare con luce blu, collegare nuovamente l'apparecchio all'alimentatore **17**.

Utilizzo dell'aspiratore portatile con il manico

- 1) Inserire l'aspiratore portatile **3** nell'incavo dell'aspiratore portatile **13** come descritto al capitolo **Montaggio/smontaggio**.
- 2) Accendere l'apparecchio dall'interruttore ON/OFF **1** **8**. La spia di controllo della carica **2** si accende con luce blu, l'illuminazione con LED **15** della bocchetta per pavimenti si accende e il rullo a spazzola **14** gira.

NOTA

- Per passare alla modalità a risparmio energetico ECO premere il tasto ECO **9**. Ora l'apparecchio aspira con potenza di aspirazione ridotta e per un periodo più lungo. Per ritornare a lavorare a piena potenza di aspirazione, premere nuovamente il tasto ECO **9**.

- 3) Passare con la bocchetta per pavimenti sopra i punti da aspirare. Sostenere il manico 10 in modo tale che la bocchetta per pavimenti scivoli uniformemente lungo il pavimento.
- 4) Se si desidera interrompere l'aspirazione, premere l'interruttore ON/OFF 1 8. Il rullo a spazzola 14 si ferma, la spia di controllo della carica 2 e l'illuminazione con LED 15 si spengono.

Utilizzo dell'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1

NOTA

- Prima di applicare o togliere l'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1 16, spegnere l'apparecchio.

L'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1 16 dell'apparecchio dispone di due bocchette distinte per applicazioni diverse. Scegliere la bocchetta adatta alle proprie esigenze:

Bocchetta spazzola

Utilizzare la bocchetta spazzola per pulire superfici morbide e delicate.

Bocchetta per fugature

Utilizzare la bocchetta per giunti per pulire punti stretti e difficili da raggiungere.

- Applicare l'accessorio spazzola e per giunti 2-in-1 16 all'aspiratore portatile 3.
- In alternativa si può applicare all'aspiratore portatile 3 solo la bocchetta spazzola o solo la bocchetta per fugature.
- Dopo l'uso staccare l'accessorio spazzola e per giunti 2-in-1 16 o la singola bocchetta dall'aspiratore portatile 3.

Utilizzo dell'aspiratore portatile

- 1) Staccare il dispositivo portatile 3 dall'incavo dell'aspiratore portatile 13 come descritto al capitolo **Montaggio/smontaggio**.
- 2) Se necessario applicare l'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1 16 all'aspiratore portatile 3. In alternativa si può applicare all'aspiratore portatile 3 solo la bocchetta spazzola o solo la bocchetta per fugature.
- 3) Premere l'interruttore ON/OFF 1 2 dell'aspiratore portatile 3 e aspirare nei punti desiderati. La spia di controllo della carica 2 resta accesa con luce blu durante l'utilizzo.
- 4) Se si desidera terminare l'aspirazione, premere ancora una volta l'interruttore ON/OFF 1 2. La spia di controllo della carica 2 si spegne.

Pulizia e piccola manutenzione

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Staccare sempre l'alimentatore 17 dalla presa di corrente. Prima di pulire il supporto 19, staccare lo spinotto cavo 18 dalla presa di carica 20 che si trova sul supporto 19.
- Togliere sempre il dispositivo portatile 3 dall'incavo dell'aspiratore portatile 13 che si trova sul manico 10 prima di pulire
 - l'aspiratore portatile 3,
 - il manico 10 o
 - il rullo a spazzola 14.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie!

NOTA

- L'illuminazione con LED 15 non richiede manutenzione. I LED non possono essere sostituiti.

Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro

NOTA

- Per ottenere i risultati migliori, svuotare periodicamente il contenitore di raccolta dello sporco **7** e pulire il filtro HEPA **5**.
- Per ordinare un altro filtro HEPA **5**, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti (vedere capitolo **Ordinazione dei pezzi di ricambio**).

- 1) Per aprire il contenitore di raccolta dello sporco **7** rimuovere l'aspiratore portatile **3** dal suo incavo **13**.
- 2) Premere il tasto di sblocco **4** e tirare contemporaneamente il contenitore di raccolta dello sporco **7** in avanti.
- 3) Sfilare innanzitutto il filtro HEPA **5** e poi il filtro a maglia grossa **6** dal contenitore di raccolta dello sporco **7** (fig. 4). Battere i due componenti sopra un bidone dell'immondizia o altro recipiente. In caso di necessità si può sciacquare il filtro HEPA **5** con acqua pulita. Farlo poi asciugare completamente all'aria.

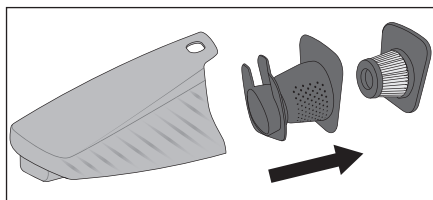


Fig. 4

- 4) Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **7** sopra un bidone dell'immondizia o altro recipiente.
- 5) Reinserire prima il filtro a maglie grosse **6** e poi il filtro HEPA asciutto **5**.

- 6) Riapplicare il contenitore di raccolta dello sporco **7** all'aspiratore portatile **3** spingendo dapprima il blocco inferiore dell'aspiratore portatile **3** nell'incavo del contenitore di raccolta dello sporco **7**. Infilare poi la parte superiore del contenitore di raccolta dello sporco **7** sull'aspiratore portatile **3** fino a quando il contenitore di raccolta dello sporco **7** non si innesta saldamente.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di sporco ostinato, versare un po' di detersivo delicato sul panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.

Pulizia del rullo a spazzola

Si consiglia di controllare periodicamente se il rullo a spazzola **14** viene bloccato da capelli, frange o sporco che ha raccolto; in tal caso liberarlo da tali ostacoli. Per farlo smontare il rullo a spazzola **14**:

- 1) Ruotare la bocchetta per pavimenti.
- 2) Far scorrere il dispositivo di blocco sulla piastra di copertura in direzione del simbolo  in modo da poter rimuovere la piastra di copertura (fig. 5).
- 3) Rimuovere il rullo a spazzola **14**.
- 4) Rimuovere lo sporco (su entrambi i lati delle setole) e pulire il rullo a spazzola **14**. A tale scopo, con un panno umido passare sulle singole setole con un movimento dall'interno verso l'esterno.
- 5) Per reinserire il rullo a spazzola **14** infilare innanzitutto l'estremità larga sull'albero motore in modo tale che il rullo a spazzola **14** si agganci.
- 6) Quindi far scivolare l'altra estremità nel vano di ricezione, in modo che il rullo a spazzola **14** si trovi diritto nella bocchetta per pavimenti.

- 7) Ricollocare la piastra di copertura finché non si innesta in posizione. La piastra di copertura si blocca con lo scivolamento automatico del dispositivo di blocco verso il simbolo  (fig. 5).

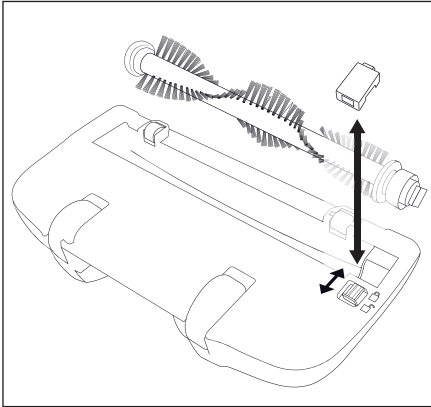


Fig. 5

Conservazione

- Se non si utilizza l'apparecchio, collocarlo sul supporto **19**.
- Inserire l'accessorio spazzola e per fugature 2-in-1 **16** nello scomparto accessori **21**.
- In alternativa è possibile inserire la bocchetta spazzola e la bocchetta per giunti nel porta-accessori **22**, insieme o separatamente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

Eliminazione dei guasti

L'apparecchio non funziona.

- La batteria non è carica.
 - Ricaricare l'apparecchio (vedere capitolo **Caricamento dell'apparecchio**).
- L'apparecchio è guasto.
 - Rivolgersi al servizio clienti (vedere il capitolo **Assistenza**).

L'apparecchio è in funzione, ma non aspira quasi lo sporco.

- La batteria non è sufficientemente carica.
 - Ricaricare l'apparecchio (vedere capitolo **Caricamento dell'apparecchio**).
- Il contenitore di raccolta dello sporco **7** è pieno.
 - Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **7** (vedere il capitolo **Pulizia e piccola manutenzione**).

- Il filtro HEPA **5** è ostruito.

- Pulire il filtro HEPA **5** (vedere il capitolo **Pulizia e piccola manutenzione**).

L'apparecchio non si carica.

- L'alimentatore **17** non è collegato correttamente alla presa di carica **20** o alla presa di corrente.
 - Controllare gli allacciamenti dell'alimentatore **17**.
- L'alimentatore **17** è guasto.
 - Rivolgersi al servizio clienti (vedere il capitolo **Assistenza**).

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

NOTA

- Questo apparecchio contiene batterie che non si possono smontare. Per evitare pericoli, l'estrazione o la sostituzione delle batterie possono essere effettuate solo dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti oppure da personale altrettanto qualificato. Per lo smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene batterie.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando

una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali composti.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 359922_2101 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 359922_2101 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompennass@idli.it

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompennass@idli.com.mt

IAN 359922_2101

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Ordinazione di pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo **www.kompennass.com**.



SHSS 18 B1

Scansionare questo codice QR con lo smartphone o il tablet. Con il codice QR si giunge direttamente al nostro sito web (**www.kompennass.com**) ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili per questo apparecchio.

NOTA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, è possibile rivolgersi al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail (vedere capitolo **Assistenza**).
- Al momento dell'ordinazione si prega di indicare sempre il codice articolo (ad es. **123456_7890**), che può essere tratto dalla copertina di questo manuale di istruzioni.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Índice

Introdução	30
Utilização correta	30
Conteúdo da embalagem	30
Descrição do aparelho	30
Dados técnicos	31
Instruções de segurança	32
Antes da primeira utilização	35
Carregar o aparelho	35
Montagem/Desmontagem	35
Montar o cabo vertical	35
Ligar a unidade portátil ao cabo vertical/Soltar a unidade portátil do cabo vertical.	36
Operação	36
Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical	36
Utilizar o acessório de escova e para frestas 2-em-1	37
Utilizar a unidade portátil	37
Limpeza e conservação	37
Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro	38
Limpar o aparelho	38
Limpar o rolo de escova	38
Armazenamento	39
Resolução de falhas	39
Eliminação	39
Eliminar o aparelho	39
Eliminar a embalagem	39
Garantia da Kompernass Handels GmbH	40
Assistência Técnica	41
Importador	41
Encomendar peças sobresselentes	42

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança.

Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. O aparelho não pode ser usado para aspirar pessoas ou animais. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

Conteúdo da embalagem

- Aspirador vertical 2-em-1 com unidade portátil sem fios
- Acessório de escova e para frestas 2-em-1
- Cabo vertical
- Suporte (com tomada de carregamento)
- Fonte de alimentação
- Manual de instruções

NOTA

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

Figura A:

- 1 Punho da unidade portátil
- 2 Interruptor Ligar/desligar ①/Luz de controlo de carga
- 3 Unidade portátil
- 4 Botão de desbloqueio ▲ (depósito de resíduos)
- 5 Filtro HEPA
- 6 Filtro grosso
- 7 Depósito de resíduos

Figura B:

- 8 Interruptor Ligar/desligar ①
- 9 Botão ECO
- 10 Cabo vertical
- 11 Parafuso (na parte traseira)
- 12 Botões de desbloqueio
- 13 Cavidade para unidade portátil
- 14 Rolo de escova
- 15 Iluminação LED

Figura C:

- 16 Acessório de escova e para frestas 2-em-1
- 17 Fonte de alimentação
- 18 Ficha fêmea da fonte de alimentação
- 19 Suporte (com tomada de carregamento)
- 20 Tomada de carregamento (lado inferior)
- 21 Compartimento de acessórios
- 22 Suporte para acessórios

Dados técnicos

Bocal para chão	
Potência nominal	5 W
Polaridade	

Unidade portátil	
Tensão/corrente de entrada	22 V --- (corrente contínua)/ 0,5 A
Potência nominal	90 W
Polaridade	

Acumuladores	
Capacidade	2200 mAh
Acumuladores	18 V --- (corrente contínua) (5 acumuladores de íões de lítio de 3,6 V)
Tempo de funcionamento com carga completa (dependente do tipo de pavimento)	Nível 1 (modo normal): aprox. 26 min. Nível 2 (modo ECO): aprox. 34 min.

Fonte de alimentação

Fabricante	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Número de registo comercial: HRB 4598
Modelo	SHSS 18 B1-1
Tensão de entrada	100 - 240 V $\sim$ (corrente alternada)
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	22,0 V --- (corrente contínua)
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	11,0 W
Eficiência média em funcionamento	84,2 %
Eficiência com pouca carga (10 %)	80,0 %
Consumo de energia sem carga	0,09 W
Consumo de corrente	0,4 A
Polaridade	
Classe de proteção	II /
Classe de eficiência energética	6

NOTA

- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para 50 como para 60 Hz.

Instruções de segurança

PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Nunca utilize o aspirador manual em caso de danos no cabo, na ficha ou no corpo do aparelho.
- ▶ Cabos de alimentação ou fichas elétricas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada.

Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.

- ▶ Antes de carregar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos da fonte de alimentação corresponde à tensão de alimentação.
- ▶ Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue ou utilize este aparelho ao ar livre.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar água ou outros líquidos.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- ▶ A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Certifique-se de que o aspirador manual não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas. Perigo de queda!
- ▶ Este produto contém acumuladores recarregáveis. Não deite o aparelho para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- ▶ Antes da limpeza do rolo de escova, remova sempre a unidade portátil do cabo vertical para evitar um arranque accidental do rolo de escova.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!



- ▶ O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de íões de lítio. Não deite os acumuladores para o lume e não os exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- ▶ Não utilize o aspirador manual sem o filtro HEPA colocado.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação noutro produto e não tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho.
- ▶ Os acumuladores neste aparelho não podem ser substituídos.
- ▶ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis!



Utilize a fonte de alimentação apenas em espaços interiores.

Antes da primeira utilização

- Retire todos os materiais de embalagem e auto-colantes de proteção do aparelho, especialmente os autocolantes de proteção dos contactos na parte traseira da unidade portátil **3**.
- Insira o suporte **19** no dispositivo de fixação, de modo a encaixar o suporte **19**.

NOTA

- O aparelho é fornecido com acumuladores descarregados. Antes da primeira utilização do aparelho, os acumuladores têm de ser carregados durante 5 a 6 horas.

Carregar o aparelho

NOTA

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de iniciar o carregamento.
- Para carregar o aparelho, ligue a fonte de alimentação **17** a uma tomada elétrica. Insira a ficha fêmea **18** na tomada de carregamento **20** na parte inferior do suporte **19**. Introduza o cabo no entalhe existente na parte traseira do suporte **19**, de forma que o suporte **19** não fique sobre o cabo.
- Coloque o cabo vertical com a unidade portátil **3** montada, sobre o suporte **19**. A luz de controlo de carga **2** acende-se com a cor vermelha. Quando o aparelho estiver carregado, a luz de controlo de carga **2** fica azul.
- Volte a carregar os acumuladores apenas quando a potência de aspiração do aparelho diminuir significativamente.

NOTA

- Se a carga dos acumuladores estiver fraca, a luz de controlo de carga **2** começa a piscar com a cor azul. Neste estado, o aparelho pode continuar a funcionar durante cerca de 3 a 5 minutos.
- Se a carga dos acumuladores se esgotar, a luz de controlo de carga **2** pisca cinco vezes com a cor vermelha e o aparelho desliga-se.

Montagem/Desmontagem

Montar o cabo vertical

- 1) Desaperte o parafuso **11** na parte traseira do cabo vertical **10** com uma chave de parafusos, rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Retire o parafuso **11** do orifício roscado no cabo vertical **10**.
- 2) Coloque o cabo vertical **10** sobre o suporte do cabo no aparelho. Introduza o cabo vertical **10** no suporte do cabo, de forma que fique corretamente fixo no aparelho. (Fig. 1).

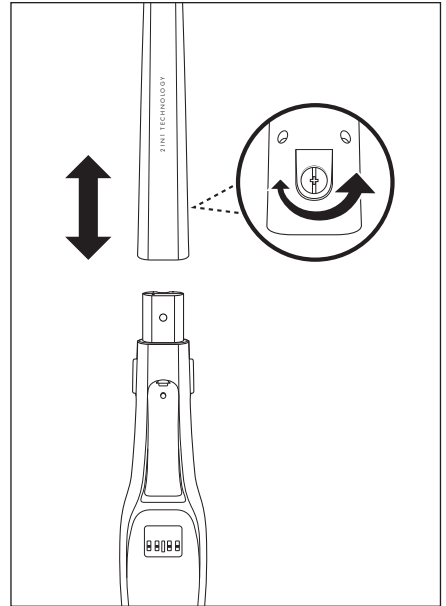


Fig. 1

- 3) Volte a inserir o parafuso **11** no orifício roscado na parte traseira do cabo vertical **10**. Retire o parafuso **11** com uma chave de parafusos, rodando no sentido dos ponteiros do relógio (fig. 1).

Ligar a unidade portátil ao cabo vertical/Soltar a unidade portátil do cabo vertical

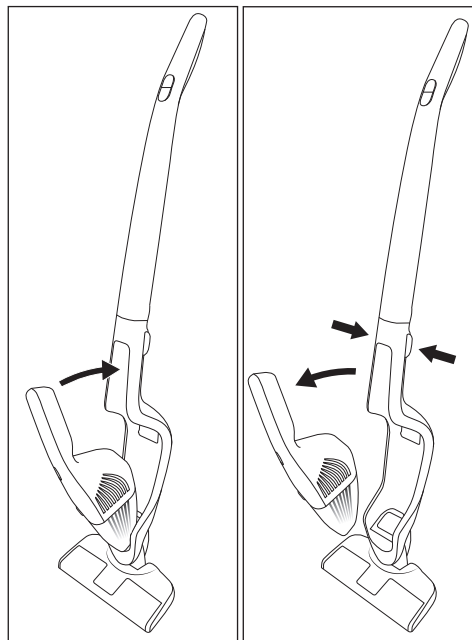


Fig. 2

Fig. 3

- 1) Para ligar a unidade portátil ③ ao cabo vertical ⑩, insira a ponta da unidade portátil ③ no entalhe da cavidade para unidade portátil ⑬.
- 2) Em seguida, pressione o punho ① da unidade portátil ③ contra o cabo vertical ⑩, de modo que a unidade portátil ③ fique encaixada e bem fixa (fig. 2).
- 3) Para soltar a unidade portátil ③ do cabo vertical ⑩, pressione ambos os botões de desbloqueio ⑫.
- 4) Puxe a unidade portátil ③ para cima/para a frente, retirando-a da cavidade para unidade portátil ⑬ (fig. 3).

Operação

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- Não aspire tapetes de pelos compridos com o bocal para chão. O rolo de escova ⑭ fica preso no tapete e bloqueia!

NOTA

- Verifique sempre se o filtro HEPA ⑤ e o filtro grosso ⑥ estão montados antes de utilizar o aparelho.
- Assim que a potência de aspiração diminuir significativamente e a luz de controlo de carga ② piscar com a cor azul, ligue novamente à fonte de alimentação ⑰.

Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical

- 1) Insira a unidade portátil ③ na cavidade para unidade portátil ⑬, conforme descrito no capítulo **Montagem/Desmontagem**.
- 2) Ligue o aparelho no interruptor ligar/desligar ① ⑧. A luz de controlo de carga ② acende-se com a cor azul, a iluminação LED ⑮ no bocal para chão acende-se e o rolo de escova ⑭ roda.

NOTA

- Pressione o botão ECO ⑨ para comutar para o modo de poupança de energia ECO. Deste modo, o aparelho funciona com menor potência de aspiração durante mais tempo. Pressione novamente o botão ECO ⑨ para voltar a trabalhar com a potência de aspiração máxima.

- 3) Desloque o bocal para chão sobre os locais a aspirar. Segure o cabo vertical ⑩ de modo que o bocal para chão deslize sobre o pavimento.

- 4) Prima o interruptor Ligar/desligar ① ⑧ quando pretender parar de aspirar. O rolo de escova ⑭ deixa de rodar, a luz de controlo de carga ② e a iluminação LED ⑮ apagam-se.

Utilizar o acessório de escova e para frestas 2-em-1

NOTA

- Desligue o aparelho antes de encaixar ou de retirar o acessório de escova e para frestas 2-em-1 ⑮.

O acessório de escova e para frestas 2-em-1 ⑮ do aparelho dispõe de dois bocais diferentes para aplicações diferentes. Selecione o bocal adequado, consoante a necessidade:

Bocal de escova

Utilize o bocal de escova para limpar superfícies macias e sensíveis.

Bocal para frestas

Utilize o bocal para frestas para limpar locais estreitos e de acesso difícil.

- Encaixe o acessório de escova e para frestas 2-em-1 ⑮ na unidade portátil ③.
- Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil ③.
- Após a utilização, retire o acessório de escova e para frestas 2-em-1 ⑮ ou o bocal individual da unidade portátil ③.

Utilizar a unidade portátil

- 1) Solte a unidade portátil ③ da cavidade para unidade portátil ⑬, conforme descrito no capítulo **Montagem/Desmontagem**.
- 2) Se necessário, encaixe o acessório de escova e para frestas 2-em-1 ⑮ na unidade portátil ③. Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil ③.
- 3) Pressione o interruptor Ligar/desligar ① ② na unidade portátil ③ e aspire os pontos desejados. A luz de controlo de carga ② acende-se durante o funcionamento com a cor azul.
- 4) Quando já não pretender aspirar, prima mais uma vez o interruptor Ligar/desligar ① ②. A luz de controlo de carga ② apaga-se.

Limpeza e conservação

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Retire sempre a fonte de alimentação ⑰ da tomada elétrica. Retire a ficha fêmea ⑱ da tomada de carregamento ⑳ no suporte ⑲ antes de limpar o suporte ⑲.
- Remova sempre a unidade portátil ③ da cavidade para unidade portátil ⑬ no cabo vertical ⑩, antes de limpar
 - a unidade portátil ③,
 - o cabo vertical ⑩ ou
 - o rolo de escova ⑭.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar a superfície!

NOTA

- A iluminação LED ⑮ está isenta de manutenção. Os LED não podem ser substituídos.

Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro

NOTA

- Para obter os melhores resultados, esvazie o depósito de resíduos **7** e limpe o filtro HEPA **5** regularmente.
- Se necessitar de um novo filtro HEPA **5**, entre em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **Encomendar peças sobresselentes**).

- 1) Para abrir o depósito de resíduos **7**, extraia a unidade portátil **3** da cavidade para unidade portátil **13**.
- 2) Pressione o botão de desbloqueio **4** e, simultaneamente, puxe o depósito de resíduos **7** para a frente.
- 3) Depois, retire o filtro HEPA **5** e o filtro grosso **6** do depósito de resíduos **7** (fig. 4). Sacuda as duas peças sobre um balde do lixo ou algo similar. Se necessário, pode lavar o filtro HEPA **5** com água limpa. Depois, deixe-o secar completamente ao ar.

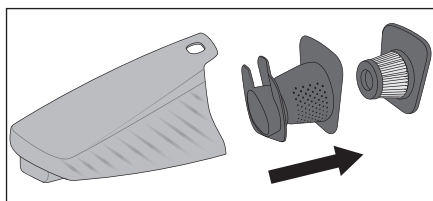


Fig. 4

- 4) Esvazie o depósito de resíduos **7** sobre um balde do lixo ou algo similar.
- 5) Recoloque primeiro o filtro grosso **6** e depois o filtro HEPA **5** seco.
- 6) Insira novamente o depósito de resíduos **7** na unidade portátil **3**, começando por introduzir o dispositivo de fixação inferior na unidade portátil **3** no entalhe existente no depósito de resíduos **7**. Em seguida, deslize a parte superior do depósito de resíduos **7** sobre a unidade portátil **3** até o depósito de resíduos **7** encaixar e ficar bem fixo.

Limpar o aparelho

Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano. Antes de utilizar novamente o aparelho, verifique se está completamente seco.

Limpar o rolo de escova

Verifique regularmente se o rolo de escova **14** está desobstruído e isento de cabelos, franjas ou sujidade. Para esse efeito, desmonte o rolo de escova **14**:

- 1) Rode o bocal para chão ao contrário.
- 2) Desloque o dispositivo de bloqueio da placa de cobertura no sentido do símbolo  e retire a placa de cobertura (fig. 5).
- 3) Remova o rolo de escova **14**.
- 4) Retire os resíduos/sujidade (de ambos os lados das cerdas) e limpe o rolo de escova **14**. Para tal, utilize um pano húmido e limpe os diferentes feixes de cerdas de dentro para fora.
- 5) Para voltar a montar o rolo de escova **14**, insira primeiro a extremidade larga no eixo de acionamento, de modo a que o rolo de escova **14** fique preso no mesmo.
- 6) Desloque depois a outra extremidade para dentro do alojamento, de forma que o rolo de escova **14** fique direito no bocal para chão.
- 7) Volte a colocar a placa de cobertura, de modo que fique encaixada. A placa de cobertura fica bloqueada quando o dispositivo de bloqueio se desloca automaticamente para o símbolo  (fig. 5).

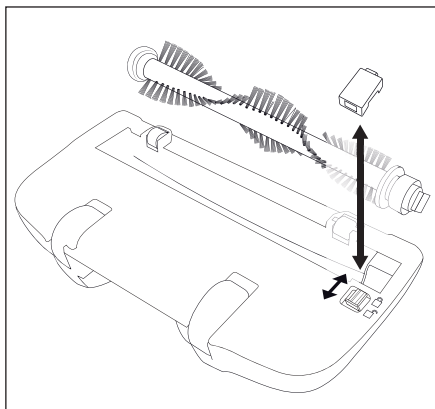


Fig. 5

Armazenamento

- Quando não utilizar o aparelho, coloque-o no suporte 19.
- Coloque o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 no compartimento de acessórios 21.
- Em alternativa, pode encaixar o bocal de escova e o bocal para frestas separadamente ou em conjunto no suporte para acessórios 22.
- Guarde o aparelho num local seco e sem pó.

Resolução de falhas

O aparelho não funciona.

- O acumulador não está carregado.
- Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- O aparelho está avariado.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

O aparelho funciona, mas quase não aspira a sujidade.

- O acumulador não está suficientemente carregado.
- Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- O depósito de resíduos 7 está cheio.
- Esvazie o depósito de resíduos 7 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).
- O filtro HEPA 5 está obstruído.
- Limpe o filtro HEPA 5 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).

O aparelho não carrega.

- A fonte de alimentação 17 não está corretamente ligada à tomada de carregamento 20 ou à tomada elétrica.
- Controle as ligações da fonte de alimentação 17.
- A fonte de alimentação 17 está avariada.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação

Eliminar o aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num centro de receção de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o centro de receção de resíduos do seu município.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

NOTA

- Este aparelho contém acumuladores que não podem ser desmontados. A desmontagem ou substituição dos acumuladores só poderá ser efetuada pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo. Em caso de eliminação, importa referir que este aparelho contém acumuladores.

Eliminar a embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 359922_2101 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 359922_2101.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 359922_2101

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em

www.kompernass.com.



Digitalize este código QR com o seu smartphone ou tablet. Com o código QR poderá aceder directamente ao nosso website (**www.kompernass.com**), onde poderá encontrar e encomendar as peças sobresselentes disponíveis para este aparelho.

NOTA

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail (ver capítulo **Assistência Técnica**).
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (p. ex. **123456_7890**), que se encontra na capa deste manual de instruções.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

Contents

Introduction	44
Intended use	44
Package contents	44
Appliance description	44
Technical specifications	45
Safety information	46
Before first use	49
Charging the appliance	49
Assembly/disassembly	49
Fitting the handle rod	49
Connecting/removing the hand element to/from the handle rod	50
Operation	50
Using the hand element with the handle rod	50
Using the 2-in-1 crevice and brush attachment	51
Using the hand element	51
Cleaning and maintenance	51
Emptying the dirt container and cleaning the filter	52
Cleaning the appliance	52
Cleaning the rotary brush	52
Storage	53
Troubleshooting	53
Disposal	53
Disposal of the device	53
Disposal of the packaging	53
Kompernass Handels GmbH warranty	54
Service	55
Importer	55
Ordering replacement parts	56

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions.

Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance must not be used to vacuum people or animals. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- 2-in-1 cordless handheld/floor vacuum cleaner
- 2-in-1 crevice and brush attachment
- Handle rod
- Cradle (with charging socket)
- Mains adapter
- Operating instructions

NOTE

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

Figure A:

- 1 Grip of the hand element
- 2 On/Off switch ①/Charge indicator lamp
- 3 Hand element
- 4 Release button ▲ (dirt container)
- 5 HEPA filter
- 6 Coarse filter
- 7 Dirt container

Figure B:

- 8 On/Off switch ①
- 9 ECO button
- 10 Handle rod
- 11 Screw (rear)
- 12 Release buttons
- 13 Hand element recess
- 14 Rotary brush
- 15 LED light

Figure C:

- 16 2-in-1 crevice and brush attachment
- 17 Mains adapter
- 18 Barrel plug mains adapter
- 19 Cradle (with charging socket)
- 20 Charging socket (bottom)
- 21 Accessory compartment
- 22 Accessories holder

Technical specifications

Floor nozzle	
Rated power	5 W
Polarity	

Hand element	
Input voltage/ current	22 V  (DC)/0.5 A
Rated power	90 W
Polarity	

Rechargeable batteries	
Capacity	2,200 mAh
Rechargeable batteries	18 V  (DC) (5 x 3.6V lithium-ion batteries)
Operating time with full battery charge (depending on floor covering)	Level 1, normal mode: approx. 26 min. Level 2 (ECO mode): approx. 34 min.

Mains adapter

Manufacturers	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Commercial register number: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Input voltage	100–240 V ~ (AC)
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	22.0 V  (DC)
Output current	0.5 A
Output power	11.0 W
Average operating efficiency	84.2%
Low load efficiency (10%)	80.0%
No-load power consumption	0.09 W
Power consumption	0.4 A
Polarity	
Protection class	II /  (double insulation)
Efficiency class	6 

NOTE

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or mains cables replaced immediately by an authorised specialist, our customer service or a similarly qualified person.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before charging the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical specifications for the mains adapter.
- ▶ Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a mains socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the handheld vacuum for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not use the handheld vacuum for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter must not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the hand vacuum away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the hand vacuum on stairs. Risk of falling!
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- ▶ Always remove the hand element from the handle rod before cleaning the rotary brush to avoid accidental starting of the rotary brush.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!



- ▶ The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- ▶ Do not use the hand vacuum cleaner without the HEPA filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance using a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance.
- ▶ The batteries in this appliance cannot be replaced.
- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!



The mains adapter is intended for indoor use only.

Before first use

- Remove all packaging materials and protective stickers from the appliance, especially the protective sticker on the contacts on the back of the hand element ③.
- Place the cradle ⑱ onto the stand until the cradle ⑱ clicks into place.

NOTE

- ▶ The appliance batteries are not charged upon delivery. The batteries must be charged for 5–6 hours before using the appliance for the first time.

Charging the appliance

NOTE

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the mains adapter ⑰ to a mains socket. Plug the barrel plug ⑲ into the charging socket ⑳ on the underside of the cradle ⑱. Feed the cable through the recess on the rear of the cradle ⑱ so that the cradle ⑱ is not resting on the cable.
- Place the handle rod with the attached hand element ③ onto the cradle ⑱. The charge indicator lamp ② lights up red. When the appliance is fully charged, the charge indicator lamp ② lights up blue.
- Do not recharge the batteries until the suction power of the appliance has become noticeably weaker.

NOTE

- ▶ When the batteries are weak, the charge indicator lamp ② starts flashing blue. When this happens, the appliance can be operated for another 3 to 5 minutes.
- ▶ Once the batteries are completely discharged, the charge indicator lamp ② flashes red five times and the appliance switches off.

Assembly/disassembly

Fitting the handle rod

- 1) Loosen the screw ⑪ at the back of the handle rod ⑩ with a screwdriver in anticlockwise direction. Pull the screw ⑪ out of the screw hole on the handle rod ⑩.
- 2) Attach the handle rod ⑩ to the handle rod bracket of the appliance. Push the handle rod ⑩ all the way onto the handle rod bracket until it is firmly seated on the appliance. (Fig. 1).

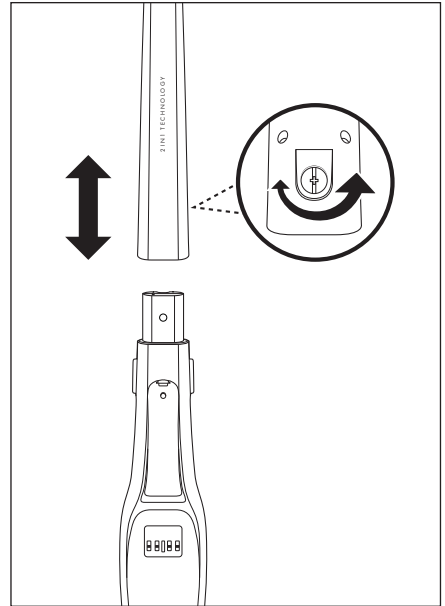


Fig. 1

- 3) Insert the screw ⑪ into the screw hole at the back of the handle rod ⑩. Tighten the screw ⑪ clockwise with a screwdriver (Fig. 1).

Connecting/removing the hand element to/from the handle rod

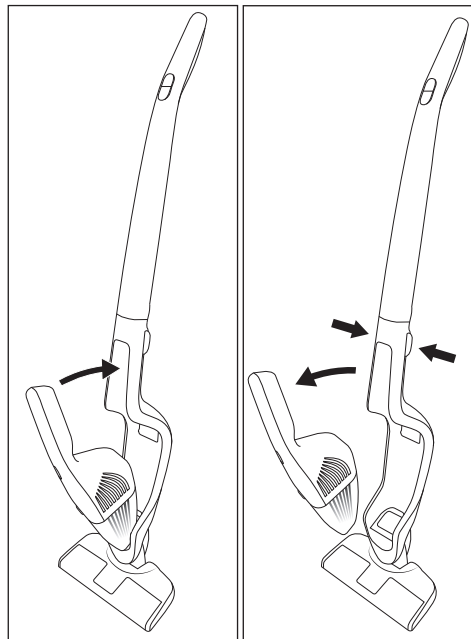


Fig. 2

Fig. 3

- 1) To connect the hand element **3** to the handle rod **10**, push the tip of the hand element **3** into the opening in the hand element recess **13**.
- 2) Then press the grip **1** of the hand element **3** into the handle rod **10** until the hand element **3** clicks firmly into place (Fig. 2).
- 3) To remove the hand element **3** from the handle rod **10**, press both release buttons **12**.
- 4) Then pull the hand element **3** upwards and forwards out of the hand element recess **13** (Fig. 3).

Operation

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- The suction opening must always be open and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush **14** can get caught in the carpet and jam!

NOTE

- Make sure that the HEPA filter **5** and the coarse filter **6** are always inserted before using the appliance.
- As soon as the suction power of the appliance begins to diminish noticeably and the charge indicator lamp **2** flashes blue, connect the appliance to the mains adapter **17**.

Using the hand element with the handle rod

- 1) Insert the hand element **3** into the hand element recess **13** as described in the section **Assembly/disassembly**.
- 2) Switch on the appliance using the On/Off switch **1** **8**. The charge indicator lamp **2** lights up blue, the LED light **15** on the floor nozzle lights up and the rotary brush **14** starts rotating.

NOTE

- Press the ECO button **9** to switch to the energy-saving ECO mode. The appliance now uses a lower suction power but can run for longer.
Press the ECO button **9** again to work with full suction power.

- 3) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the handle rod **10** so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.
- 4) Press the On/Off switch **1** **8** when you have finished vacuuming. The rotary brush **14** stops and the charge indicator lamp **2** as well as the LED light **15** switch off.

Using the 2-in-1 crevice and brush attachment

NOTE

- Switch the appliance off before attaching or removing the 2-in-1 crevice and brush attachment **16**.

The appliance's 2-in-1 crevice and brush attachment **16** has two different nozzles for different applications. Choose the appropriate nozzle depending on your needs:

Brush nozzle

Use the brush nozzle to clean soft and/or delicate surfaces.

Crevice nozzle

Use the crevice nozzle to clean narrow and hard to reach locations.

- Attach the 2-in-1 crevice and brush attachment **16** to the hand element **3**.
- Alternatively, you can attach only the brush nozzle or only the crevice nozzle to the hand element **3**.
- When you are done using it, pull the 2-in-1 crevice and brush attachment **16** or the single nozzle off the hand element **3**.

Using the hand element

- 1) Remove the hand element **3** from the hand element recess **13** as described in the section **Assembly/disassembly**.
- 2) If necessary, attach the 2-in-1 crevice and brush attachment **16** to the hand element **3**. Alternatively, you can attach only the brush nozzle or only the crevice nozzle to the hand element **3**.
- 3) Press the On/Off switch **1** **2** on the hand element **3** to start vacuuming the desired areas. The charge indicator lamp **2** lights up blue during operation.
- 4) When you are finished vacuuming, press the On/Off switch **1** **2** again. The charge indicator lamp **2** switches off.

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Always unplug the mains adapter **17** from the mains power socket. Pull the barrel plug **18** out of the charging socket **20** on the cradle **19** before cleaning the cradle **19**.
- Always remove the hand element **3** from the hand element recess **13** on the handle rod **10** before cleaning
 - the hand element **3**,
 - the handle rod **10**, or
 - the rotary brush **14**.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. They can damage the surface of the appliance!

NOTE

- The LED light **15** is maintenance-free. The LEDs cannot be replaced!

Emptying the dirt container and cleaning the filter

NOTE

- To achieve the best results, empty the dirt container **7** and clean the HEPA filter **5** regularly.
 - If you need a new HEPA filter **5**, please contact our customer service department (see section **Ordering replacement parts**).
- 1) To open the dirt container **7**, remove the hand element **3** from the hand element recess **13**.
 - 2) Press the release button **4** and, at the same time, pull the dirt container **7** forwards and off.
 - 3) Start by pulling the HEPA filter **5** and then the coarse filter **6** out of the dirt container **7** (Fig. 4). Tap out both parts over a rubbish bin or similar. If necessary, you can rinse out the HEPA filter **5** with fresh water. Allow it to air dry fully afterwards.

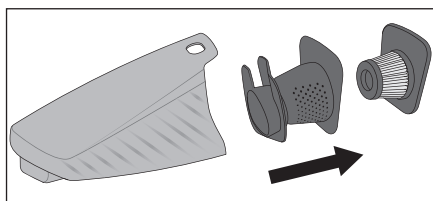


Fig. 4

- 4) Empty the dirt container **7** into the rubbish bin or similar.
- 5) First re-insert the coarse filter **6** and then the dry HEPA filter **5**.
- 6) Replace the dirt container **7** onto the hand element **3** by first pushing the lower catch on the hand element **3** into the recess on the dirt container **7**. Then, press the upper part of the dirt container **7** onto the hand element **3** until the dirt container **7** clicks into place and sits firmly.

Cleaning the appliance

Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt, add a little mild detergent to the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before using it again.

Cleaning the rotary brush

The rotary brush **14** should be checked regularly for blockages; any hair, threads or dirt should be removed. Remove the rotary brush **14** as follows:

- 1) Turn the floor nozzle upside down.
- 2) Push the catch on the cover plate towards the  symbol and remove the cover plate (Fig. 5).
- 3) Remove the rotary brush **14**.
- 4) Remove any dirt (on both sides of the brush bristles) and clean the rotary brush **14**. To do this, take a damp cloth and wipe the individual bristle bundles from the inside to the outside.
- 5) To replace the rotary brush **14**, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush **14** hooks into place.
- 6) Then, push the other end into the mount so that the rotary brush **14** sits straight in the floor nozzle.
- 7) Reattach the cover plate until it clicks firmly into place. The cover plate locks automatically as the latch moves towards the  symbol (Fig. 5).

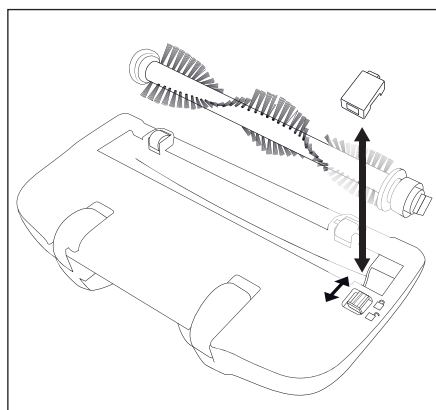


Fig. 5

Storage

- When you are not using the appliance, place it on the cradle **19**.
- Store the 2-in-1 crevice and brush attachment **16** in the accessory compartment **21**.
- Alternatively, you can put the brush nozzle and crevice nozzle into the accessories holder **22** individually or together.
- Store the appliance in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

The appliance is not working.

- The battery is not charged.
 - ▶ Charge the appliance (see section **Charging the appliance**).
- The appliance is defective.
 - ▶ Contact the customer service department (see section **Service**).

The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

- The battery is not sufficiently charged.
 - ▶ Charge the appliance (see section **Charging the appliance**).
- The dirt container **7** is full.
 - ▶ Empty the dirt container **7** (see section **Cleaning and maintenance**).
- The HEPA filter **5** is blocked.
 - ▶ Clean the HEPA filter **5** (see section **Cleaning and maintenance**).

The appliance will not charge.

- The mains adapter **17** is not correctly connected to the charging socket **20** or the mains socket.
 - ▶ Check the connections of the mains adapter **17**.
- The mains adapter **17** is defective.
 - ▶ Contact the customer service department (see section **Service**).

Disposal

Disposal of the device



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- ▶ The appliance contains batteries that cannot be removed by the user. To prevent risks, the removal or replacement of the batteries may only be carried out by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person. When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains batteries.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 359922_2101 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 359922_2101.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 359922_2101

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan this QR code with your smartphone or tablet. You can use this QR code to navigate directly to our website (www.kompernass.com) where you can view and order the available spare parts.

NOTE

- If you have problems with your online order, you can contact our customer service centre by phone or email (see section **Service**).
- Please always quote the article number (e.g. 123456_7890) when ordering. You can find it on the title page of these operating instructions.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	58
Lieferumfang	58
Gerätebeschreibung	58
Technische Daten	59
Sicherheitshinweise	60
Vor dem ersten Gebrauch	63
Gerät aufladen	63
Montage/Demontage	63
Stiel montieren	63
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	64
Bedienen	64
Handteil mit Stiel verwenden	64
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden	65
Handteil verwenden	65
Reinigung und Pflege	65
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	66
Gerät reinigen	66
Bürstenrolle reinigen	66
Lagerung	67
Fehlerbehebung	67
Entsorgung	68
Gerät entsorgen	68
Verpackung entsorgen	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	68
Service	70
Importeur	70
Ersatzteile bestellen	70

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 HEPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehöralterung

Technische Daten

Bodendüse

Nennleistung	5 W
Polarität	

Handteil

Eingangsspannung/ -strom	22 V  (Gleichstrom)/ 0,5 A
Nennleistung	90 W
Polarität	

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akkus	18 V  (Gleichstrom) (5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 26 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,2 %
Effizienz bei gerin- ger Last (10%)	80,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **3**.
- Stecken Sie die Halterung **19** auf den Ständer, so dass die Halterung **19** einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil **17** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **18** in die Ladebuchse **20** an der Unterseite der Halterung **19**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **19**, so dass die Halterung **19** nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **3** auf die Halterung **19**. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **2** blau.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **2** blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **2** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube **11** hinten am Stiel **10** mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube **11** aus der Schrauböffnung am Stiel **10**.
- 2) Stecken Sie den Stiel **10** auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel **10** ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

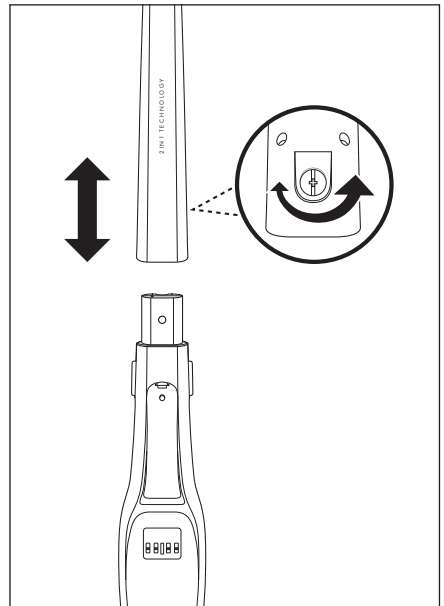


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube **11** wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel **10**. Ziehen Sie die Schraube **11** mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

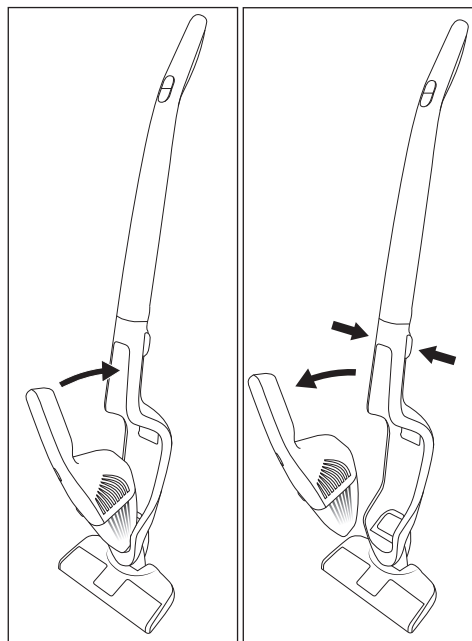


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** **8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.

- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
- 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Netzteil **17** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **18** aus der Ladebuchse **20** an der Halterung **19**, bevor Sie die Halterung **19** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **3** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel **10**, bevor Sie
 - das Handteil **3**,
 - den Stiel **10** oder
 - die Bürstenrolle **14**
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **7** und reinigen Sie den HEPA-Filter **5** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **5** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Um den Schmutzbehälter **7** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **4** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **7** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **5** und dann den Grobfilter **6** aus dem Schmutzbehälter **7** heraus (Abb. 4). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **5** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

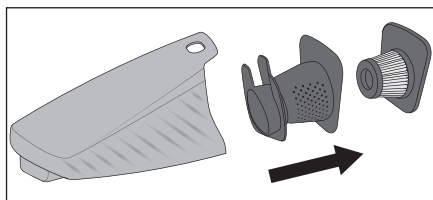


Abb. 4

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **7** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **6** und dann den trockenen HEPA-Filter **5** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **7** wieder auf das Handteil **3**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **3** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **7** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **7** auf das Handteil **3**, bis der Schmutzbehälter **7** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **14** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **14** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 5).
- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **14** raus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **14**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.
- 5) Um die Bürstenrolle **14** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **14** dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **14** gerade in der Bodendüse liegt.

- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf, bis die Abdeckplatte einrastet. Die Abdeckplatte verriegelt, indem sich die Verriegelung automatisch Richtung  schiebt (Abb. 5).

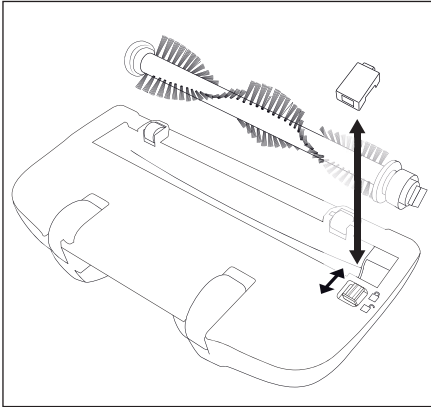


Abb. 5

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung **19**.
- Legen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** in das Zubehörfach **21**.
- Alternativ können Sie die Bürstendüse und die Fugendüse einzeln oder zusammen in die Zubehöralterung **22** stecken.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
 - Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Das Gerät ist defekt.
 - Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
 - Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Der Schmutzbehälter **7** ist voll.
 - Leeren Sie den Schmutzbehälter **7** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- Der HEPA-Filter **5** ist verstopft.
 - Reinigen Sie den HEPA-Filter **5** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Netzteil **17** ist nicht korrekt mit der Ladebuchse **20** bzw. der Netzsteckdose verbunden.
 - Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Netzteils **17**.
- Das Netzteil **17** ist defekt.
 - Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 359922_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359922_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 359922_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



SHSS 18 B1

Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (www.kompernass.com) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
06 / 2021 · Ident.-No.: SHSS18B1-032021-2

IAN 359922_2101